

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMI

División de Nuevas Creaciones

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-009671- -00002-0000

Fecha: 2011-05-13 13:39:23 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 26

Asunto 11-9671
Trámite DISEÑO INDUSTRIAL
Evento SOLICITUD REGISTRO
Actuación CONTESTACIÓN REQUERIMIENTO
Solicitante CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY
(SHIJIAZHUANG) CO. LTD / SHANGHAI INSTITUTE OF
PHARMACEUTICAL INDUSTRY.
Nombre ("DERIVADOS DE BENZOTIOFENO ALKANOL
PIPERAZINA Y SU USO COMO ANTIDEPRESIVOS")

MAURICIO PINZÓN PINZÓN, abogado de la firma **PINZÓN PINZÓN & ASOCIADOS**, mayor de edad, domiciliado en Bogotá D.C., identificado como aparece al pie de mi firma, estando dentro del término, me permito contestar el oficio No. 5470 notificado por fijación en lista de fecha 25 de marzo de 2011 en los siguientes términos:

1. REQUERIMIENTO.

- 1.1.El Director de Nuevas Creaciones, en el escrito del Oficio 5470, se refiere a que se deberá allegar:
- 1.2. Poder debidamente otorgado.
- 1.3. Documento que acredita la existencia y representación legal de las sociedades solicitantes.

1.4. La cesión de derechos del inventor a las solicitantes de la patente.

2. FUNDAMENTO DE DERECHO

Fundamento esta remisión en las normas legales siguientes:

- 2.1. Artículo 38 de la Decisión 486 de de la Comisión de la Comunidad Andina.
- 2.2. Artículo 27 del Tratado de Cooperación de Patentes (PCT).
- 2.3. Art. 63 y subsiguientes del Código de Procedimiento Civil.
- 2.4. Art. 26 Literal K) de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina.
- 2.5. Demás normas concordantes.

3. ACLARACIÓN

Pedimos a este Despacho, que los documentos aportados junto con este escrito los tenga en cuenta como provenientes de las sociedades solicitantes entendiendo que son dos, tal y como consta en el petitorio de la solicitud de registro de la patente:

- CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO. LTD.
- SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY.

4. ANEXOS.

- 4.1. Poder debidamente Otorgado a Mauricio Pinzón Pinzón y a Silvia García Chacón miembros de la firma Pinzón Pinzón & Asociados.
- 4.2. Certificado de Existencia y Representación legal de las Sociedades solicitantes.
- 4.3. Cesión de derechos del inventor a las sociedades solicitantes.

5. NOTIFICACIONES

Para efectos de notificaciones que por disposición del artículo 50 del Decreto 01 de 1984 debe hacer su Despacho, informo que mi representada y la suscrita recibiremos notificaciones en la Secretaría de su Despacho o en mis oficinas de abogado situadas en la calle 99 # 12-39 piso 4to de Bogotá.

Así mismo renuncio al derecho de términos y solicito a su Despacho se sirva continuar con el trámite previsto para este asunto.

Atentamente


MAURICIO PINZÓN PINZÓN

C.C. No. 79.145.527 de Usaquén

T.P. No. 37.230 del C.S. de la J.

Gass-28562

18567

89

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

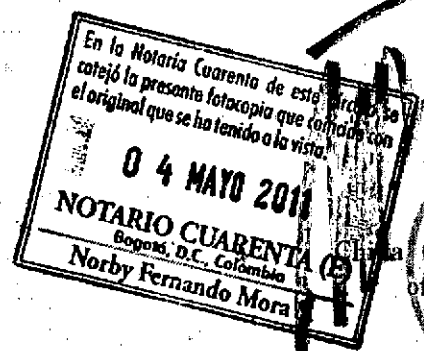
证明书

CERTIFICATE

号码 No. 111100B0/08847

兹证明：在所附委托书上的上海医药工业研究院周斌的签字及该院的印章属实。

Por el presente se hace constar que son autenticos la firma de Zhou Bin de SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY y el sello de esta empresa aparecidos en la adjunta PODER GENERAL.



授权签字:

Authorized Signature : CaoJing

日期: 2011 年03月01日
(Date: MAR. 01, 2011)



POWER OF ATTORNEY

PODER GENERAL

Be it known that

Bin Zhou

Compareció

Bin Zhou

Legally representing and acting on behalf of

SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY

Representante legal de

SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY

a corporation addressed in

No.1320 Beijing West Road, Shanghai 200040, P. R. China

Sociedad domiciliada en

No.1320 Beijing West Road, Shanghai 200040, P. R. China

does hereby grant **GENERAL POWER OF ATTORNEY** to:

**MAURICIO PINZON PINZON
SILVIA GARCIA CHACON**

otorgo **PODER GENERAL** a:

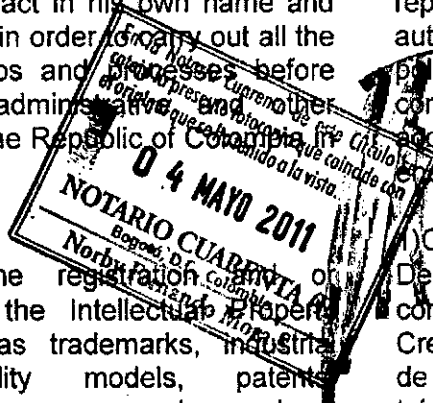
**MAURICIO PINZON PINZON
SILVIA GARCIA CHACON**

Lawyers in practice, of legal age, residing in Bogota D.C., Republic of Colombia, so that they may act in his own name and representation in order to carry out all the necessary steps and processes before the judicial, administrative and other authorities of the Republic of Colombia in order to:

1) Obtain the registration of protection of the Intellectual Property Rights such as trademarks, industrial designs, utility models, patents, commercial names and ensigns, copyrights, domain names, including all the steps, procedures and actions necessary for their defense, protection and conservancy, including the capability of granting licenses and to assign

Abogados en ejercicio, mayores de edad, vecinos de Bogotá D.C., República de Colombia, para que en su nombre y representación adelanten ante las autoridades judiciales, administrativas o de policía de la República de Colombia, así como ante terceras personas, todas las acciones o gestiones según sea el caso encaminadas a:

1) Obtener el registro y/o protección de los Derechos de propiedad Intelectual tales como Signos Distintivos, Nuevas Creaciones, Derechos de Autor, nombres de dominio, comprendiendo todos los trámites, gestiones y acciones judiciales como administrativos que se hagan necesarios para su conservación y defensa, incluyendo la facultad de suscribir acuerdos y contratos en representación del poderdante, encaminados al cumplimiento





registrations.

2) Obtain the licenses or health registration or whatever necessary for the normal development of activities as well as the commercialization of its products.

In carrying out the present mandate the proxy will be able to receive, withdraw, compromise, conciliate, substitute, resume, and in general, carry out all kinds of actions which would lead to the obtention of the pursued matter.

The proxy also is expressly authorized to carry out for our bill the payments to third of rates, payments of services given for third parties in Colombia as in the exterior, bank commissions, freightages, notarial expenses and in general all the rest expenses that are needed for the effects of the complete fulfillment of this mandate.

Note: This document must be signed before a Notary Public and then apostilled

de este mandato.

2) Obtener las Licencias o Registros Sanitarios o de cualquier otra índole, necesarios para el normal desarrollo de su actividad ordinaria, así como para la comercialización de sus productos.

En desarrollo del presente mandato los apoderados podrán recibir, desistir, transigir, conciliar, sustituir, reasumir y en general realizar todo tipo de actos que contribuyan a la obtención del objeto perseguido

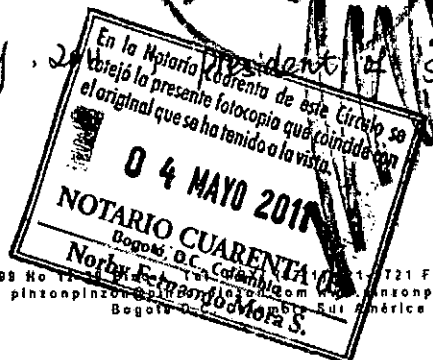
Nuestros apoderados igualmente quedan expresamente facultados para efectuar por cuenta nuestra el pago a terceros de tasas, pagos de servicios prestados por terceros en Colombia como en el exterior, comisiones bancarias, portes, gastos notariales y en general todos los demás gastos que se requieran para los efectos del cabal cumplimiento de este mandato.

Nota: Este documento debe ser firmado ante Notario Público y luego apostillado

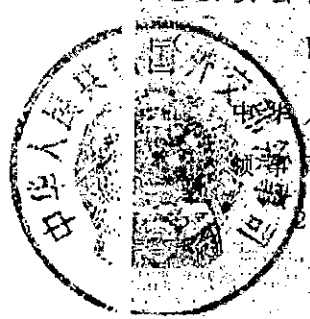


FIRMA : _____

18 January 2010
Industry



Shanghai Institute of Pharmaceutical



以字第11037870-001号
兹证明前面文书上中国国际贸易促
进委员会商事证明专用章和授权签字人
曹晶 的签字属实。

中华人民共和国外交部
领事司 等秘书
2011年03月07日

5234015



EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 0530
Prevía la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

WANG QINGLI

PRIMER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 10 DE MARZO DE 2011

LUIS JORGE ROA CORREDOR
Primer Secretario

Encargado de Funciones Consulares (E)

CONSULADO DE COLOMBIA BEIJING	
PAGADOS	
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL	US\$ 10,00
RECEBIDOS COMO NOTARIO	

ASSINGMENT OF RIGHTS

LI, Jianqi, adult, and LV, Na, adult, and GAO, Kai, adult, all domiciled in No.1320 Beijing West Road, Shanghai 200040, P. R. China, from now on the **ASSIGNORS**, through this assignment, we assign one hundred percent (100%) of our rights, titles and interests in **COLOMBIA** on the patent application entitled:

"Benzothiophene alkanol piperazine derivatives and their use as antidepressant"

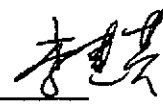
We assign fifty percent (50%) of our rights titles and interests to CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD. with domicile at No. 276 Zhongshan West Road, Shijiazhuang, Hebei 050051, P. R. China and fifty percent (50%) to SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY with domicile at No.1320 Beijing West Road, Shanghai 200040, P. R. China, from now on the **ASSIGNEES**.

The **ASSIGNORS** declare that they have full rights to make this transfer and state that they have not execute nor they will execute any agreements that conflicts with this assignment.

In the same way, the **ASSIGNORS** declare that they will communicate to the **ASSIGNEES** all the facts they know about this invention and that they will testify in any legal proceedings, will sign all legal documents and divisional applications, continuation and suspension and re-expedition, will provide all legal oaths and in general, will do every effort to enforce the proper protection of patent rights.

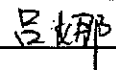
The present document is signed in *West Road, Shanghai, China* No. 1320 Beijing on *February 10, 2011*.

The assignors,

Jianqi Li 

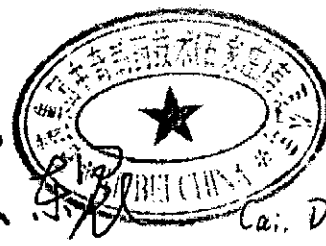
LI, Jianqi

kai GAO 
GAO, Kai

Nadu 

LV, Na

The Assignees,

Cai, Dongchen

Chairman

CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD.

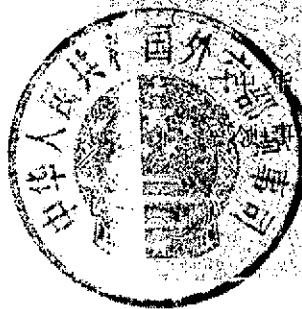


Zhou Bin President

SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY



认字第11053655-001号
 兹证明前面文书上中国国际贸易促
 进委员会商事证明专用章和授权签字人
 曹晶 的签字属实。



中华人民共和国外交部
 等秘书
 2011年03月28日

5290493

En la Notaría Cuarenta de este Circuito
 cotejó la presente fotocopia que coincide con
 el original que se ha tenido a la vista.
 04 MAYO 2011
 NOTARIO CUARENTA (E)
 Bogotá, D.C., Colombia
 Norby Fernando Mora S.

EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 0693
 Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
 la firma que aparece en este documento es similar a la
 REGISTRADA aquí por el señor

ZHANG ZHAOGUO
 PRIMER SECRETARIO del Departamento Consular del
 Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 30 DE MARZO DE 2011

[Signature]
 LUIS JORGE ROA CORREDOR
 Primer Secretario

Encargado de Funciones Consulares (E)

CONSULADO DE COLOMBIA
 BEIJING

PAGADOS
 IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL US\$ 10.00
 IMPUESTOS FONDO ROTATORIO US\$ 20.00

COLOMBIA
 NG

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

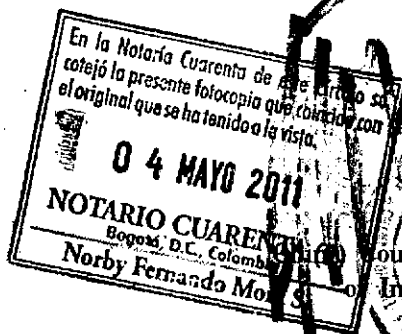
证明书

CERTIFICATE

号码 No. 111100B0/08858

兹证明：在所附委托书上的石药集团中奇制药技术（石家庄）有限公司蔡东晨的签字及该公司的印章属实

Por el presente se hace constar que son autenticos la firma de Cai Dongchen de CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD. y el sello de esta empresa aparecidos en la adjunta PODER GENERAL.



授权签字：

Authorized Signature : CaoJing

日期：2011 年03月01日
(Date: MAR. 01, 2011)



Embajada de la
República de Colombia
en la República Popular China

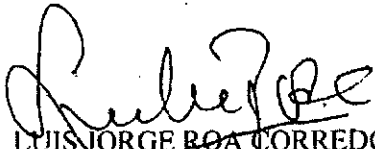
SECCIÓN CONSULAR

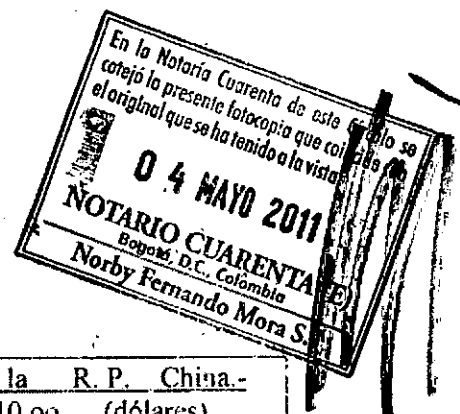
No. 012

El suscrito Primer Secretario de la Embajada Encargado de las Funciones Consulares, manifiesta que en su despacho se presentaron documentos expedidos por el CONSEJO PARA LA PROMOCION DEL COMERCIO INTERNACIONAL DE CHINA Y LA CAMARA DE COMERCIO INTERNACIONAL DE CHINA,, autenticados ante la señora WANG QINGLI, primer secretario del departamento consular del Ministerio de Relaciones Exteriores de R.P. China, cuya firma es similar a la registrada en el consulado que certifican:

1. Que la firma CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD., existe con la Licencia de Funcionamiento para de la Persona Jurídica de la Empresa (Duplicado) registro No.130100400003198, expedida por la Administración de Industria y Comercio de Hebei, a través de fotocopia y su traducción al español, que indica que su representante legal es CAI DONGCHEN.
2. Que son auténticos la firma de CAI DONGCHEN, representante legal de CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD., y el sello de la referida empresa aparecidos en el poder con certificado No.11100B0/08858.

La presente se emite a petición de los interesados en la ciudad de Beijing, R.P. China el día 10 del mes de marzo del año dos mil once (2011).


LUIS JORGE ROA CORREDOR
Primer Secretario
Encargado de Funciones Consulares (E)



Sección Consular de la Embajada de Colombia en la R. P. China.-			
Pagados:	Inpuesto de Timbre	... (nueve) US\$ 010.00	(dólares).
	Fondo Rotatorio:	 (cien) US\$ 100.00	(dólares).
	Total:	 (ciento nueve) US\$ 110.00	(dólares).

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

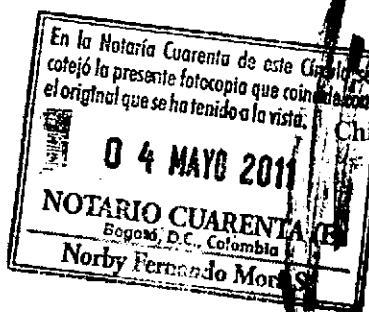
证明书

CERTIFICATE

号码 No. 111100B0/08853

兹证明：所附注册号130100400003198号企业法人营业执照(副本)的影印件与原件相符，所附该执照的西文译本与中文本一致，原件上的河北省工商行政管理局的印章属实。

Por el presente se hace constar que la fotocopia de la Licencia de Operacion de la Persona Juridica de la Empresa (Duplicado) de registro n.130100400003198 esta en conformidad con el original, y que la adjunta version espanola corresponde al documento en chino y que es autentico el sello alli estampado del Administracion de la Industria y Comercio de Hebei.



授权签字

Authorized
Signature : CaoJing

日期：2011 年03月01日

(Date: MAR. 01, 2011)

企业法人营业执照

编号: N0 0200

须知

1. 《企业法人营业执照》是企业法人资格和合法经营的凭证。
2. 《企业法人营业执照》分为正本和副本，正本和副本具有同等法律效力。
3. 《企业法人营业执照》正本应当置于住所的醒目位置。
4. 《企业法人营业执照》不得伪造、涂改、出租、出借、转让。
5. 登记事项发生变化，应当向公司登记机关申请变更登记，换领《企业法人营业执照》。
6. 每年三月一日至六月三十日，应当参加年度检验。
7. 《企业法人营业执照》被吊销后，不得开展与清算无关的经营活动。
8. 办理注销登记，应当交回《企业法人营业执照》正本和副本。
9. 《企业法人营业执照》遗失或者毁坏的，应当在公司登记机关指定的报刊上声明作废，申请补领。

(副 本)

注册号 130100400003198

称 石药集团中奇制药技术(石家庄)有限公司

所 河北省石家庄市桥西区中山西路276号

代表人 蔡东晨

册资 人民币元: 3975.47万元

女资 人民币元: 3975.47万元

司类 有限责任公司(港资)

告范 新药与制药技术开发、技术转让、咨询服务、销售本公司自产产品
至2011年11月26日，销售本公司自产产品

年度检验情况

2008年度	2009年度	2010年度
2008年度	2009年度	2010年度

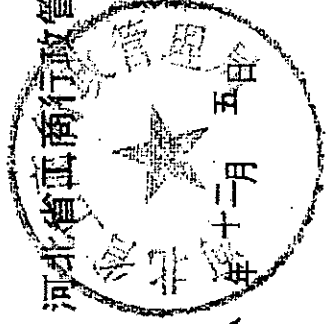
(发起人)

中国制药集团有限公司

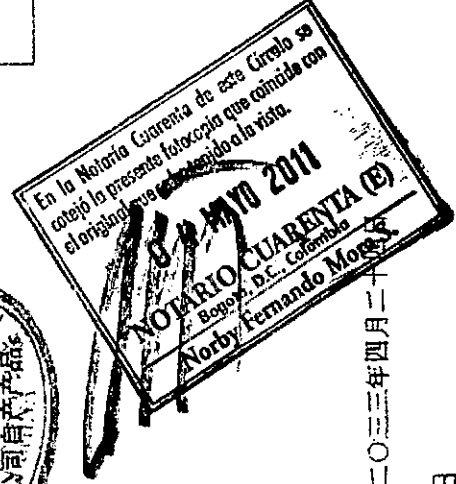
业期 自 二〇〇三年四月二十五日 至 二〇〇三年四月二十五日
立 日 期

登记机关

河北省工商行政管理局



二〇〇八年十二月五日



113-113-113-113

1999

LCL283

**LICENCIA DE OPERACION DE LA PERSONA
JURIDICA DE LA EMPRESA**
(DUPLICADO)

No. de registro: 130100400003198.

Nombre de la Empresa: CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL
TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD.

Domicilio: 276, AV. ZHONGSHAN OESTE, SHIJIAZHUANG, HEBEI

Representante legal: CAI DONGCHEN

Capital registrado: RMB 39.754.700

Capital real: RMB 39.754.700

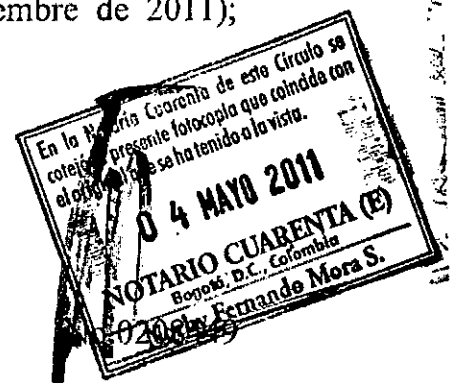
Tipo de empresa: S.R.L. (Capital exclusivo de la persona jurídica de Taiwán,
Hong Kong o Macao)

Limites de Operaciones: desarrollo, transferencia, servicios y asesorías de
las nuevas medicinas y tecnología de la elaboración de medicamentos;
fabricación de remedios de inyección de pequeño volumen
(antitumoral), excipientes farmacéuticos (Hidroxipropil- β -ciclodextrina)
(licencia de producción válida hasta el 26 de noviembre de 2011);
venta de productos fabricados por nuestra empresa.

Accionistas: China Pharmaceutical Group Limited

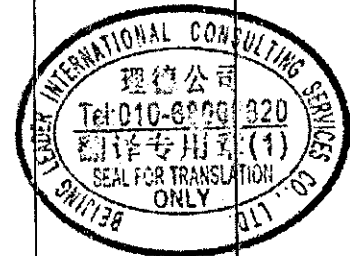
Plazo de operación: de 25-04-2003 a 24-04-2033

Fecha de establecimiento: 25-04-2003

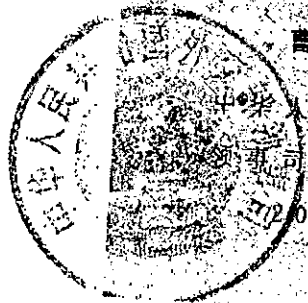


Información de la inspección anual

Año 2008	Año 2009		
Sello especial para la inspección anual de la empresa con inversión extranjera de la Administración de la Industria y el Comercio de Hebei	Sello especial para la inspección anual de la empresa con inversión extranjera de la Administración de la Industria y el Comercio de Hebei		
Inspección anual	Inspección anual		



Organismo del registro: Administración de la Industria y
el Comercio de Hebei (sello)



认字第11037875-002号

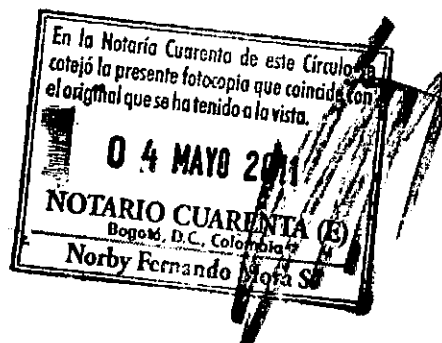
兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章和授权签字人曹晶的签字属实。

中华人民共和国外交部

等秘书

2011年03月07日

5234014



EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 0528
Previa la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

WANG QINGLI

PRIMER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 10 DE MARZO DE 2011


LUIS JORGE ROA CORREDOR

Primer Secretario

Encargado de Funciones Consulares (E)

CONSULADO DE COLOMBIA
BEIJING

PAGADOS

IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL

US\$ 10.00

DERECHOS FONDO ROTATORIO

US\$ 20.00

#6
121

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

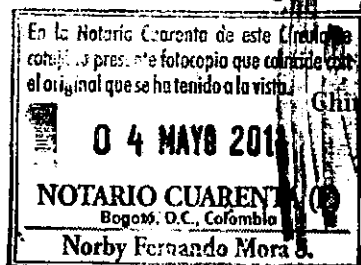
证明书

CERTIFICATE

号码 No. 111100B0/08843

兹证明：在所附文件上的转让人李建其、高凯、吕娜的签字和受让人石药集团中奇制药技术（石家庄）有限公司蔡东晨的签字及该公司的印章，上海医药工业研究院周斌的签字及该公司的印章属实。

Por el presente se hace constar que son auténticos las firmas de los cedentes Li Jianqi, Gao Kai, Lv Na, la firma del cesionario, Cai Dongchen, de CSPC Zhongqi Pharmaceutical Technology (Shijiazhuang) Co., Ltd. y el sello de su empresa y la firma del cesionario Zhou Bin, del Shanghai Institute Of Pharmaceutical Industry de y el sello de su empresa en el texto adjunto.



授权签字

Authorized
Signature : CaoJing

日期：2011 年03月01日
(Date: MAR. 01, 2011)



47
106

LCL285

Por el presente se hace constar que son auténticos las firmas de los cedentes Li Jianqi, Gao Kai, Lv Na, la firma del cesionario, Cai Dongchen, de CSPC Zhongqi Pharmaceutical Technology (Shijiazhuang) Co., Ltd. y el sello de su empresa y la firma del cesionario Zhou Bin, del Shanghai Institute Of Pharmaceutical Industry de y el sello de su empresa en el texto adjunto.

En la Notaría Cuarenta de este Circuito se
cotejó la presente fotocopia que coincide
con el original que se ha tenido a la vista.
04 MAYO 2011
NOTARIO CUARENTA (B)
Bogotá, D.C., Colombia
Norby Fernando Mora S.



LICENCIA DE OPERACION DE LA PERSONA JURIDICA DE LA EMPRESA

No. de registro: 310106000120699

Nombre de la Empresa: SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY

Domicilio: N° 1320, Av. Beijing Oeste, Shanghai

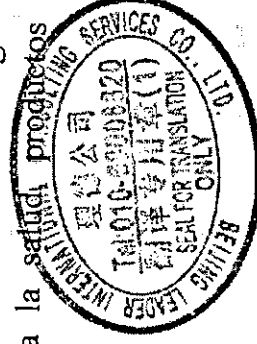
Representante legal: Zhou Bin

Capital registrado: RMB 36.920.000

Forma de empresa: Empresa estatal (con persona jurídica)

Objeto de negocios: elaboración, fabricación, venta al por mayor y al por menor, prueba

Actividades de Operaciones: investigación, desarrollo, prueba y cuatro servicios técnicos de medicamentos químicos (materias primas, preparación), medicina china (materias primas, remedios, preparación), productos biológicos, antibióticos, radiofármacos, nuevas tecnologías de medicina, materiales nuevos, equipos de elaboración de medicina, farmacología y toxicidad, animales de laboratorio, remedios de diagnóstico, alimentos, productos para la salud, productos cosméticos; importación y exportación; capacitación



Fecha de operación: de 16-07-2001 a no fijo

Fecha de la licencia: 08-07-2008 a no fijo

Código de licencia: 06000001200807080009

Código de empresa: 00000001200107160001X

Organismo del registro: Sucursal de Jing'an, Administración de la Industria y el Comercio de Shanghai (sello)

08-07-2008



78
103

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

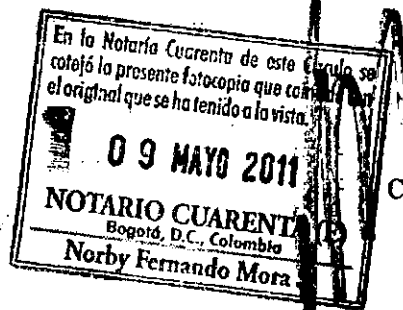
证明书

CERTIFICATE

号码 No. 111100B0/08858

兹证明：在所附委托书上的石药集团中奇制药技术（石家庄）有限公司蔡东晨的签字及该公司的印章属实

Por el presente se hace constar que son autenticos la firma de Cai Dongchen de CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD. y el sello de esta empresa aparecidos en la adjunta PODER GENERAL.



China Council for the Promotion
of International Trade

授权签字:

Authorized
Signature : CaoJing

日期: 2011 年03月01日

(Date: MAR. 01, 2011)



POWER OF ATTORNEY

Be it known that

Cai. Dongchen

Legally representing and acting on behalf of

CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD.

a corporation addressed in

No. 276 Zhongshan West Road, Shijiazhuang, Hebei 050051, P. R. China

does hereby grant **GENERAL POWER OF ATTORNEY** to:

**MAURICIO PINZON PINZON
SILVIA GARCIA CHACON**

Lawyers in practice, of legal age, residing in Bogota D.C., Republic of Colombia, so that they may act in his own name and representation in order to carry out all the necessary steps and processes before the judicial, administrative and other authorities of the Republic of Colombia in order to:

1) Obtain the registration and or protection of the Intellectual Property Rights such as trademarks, industrial designs, utility models, patents, commercial names and ensings, copyrights, domain names, including all the steps, procedures and actions necessary for their defense, protection and conservancy, including the capability

PODER GENERAL

Compareció

Cai. Dongchen

Representante legal de

CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY (SHIJIAZHUANG) CO., LTD.

Sociedad domiciliada en

No. 276 Zhongshan West Road, Shijiazhuang, Hebei 050051, P. R. China

grants **GENERAL POWER OF ATTORNEY** a:

**MAURICIO PINZON PINZON
SILVIA GARCIA CHACON**

Lawyers in practice, of legal age, residing in Bogota D.C., Republic of Colombia, so that they may act in his own name and representation in order to carry out all the necessary steps and processes before the judicial, administrative and other authorities of the Republic of Colombia in order to:

1) Obtener el registro y/o protección de los Derechos de propiedad Intelectual tales como Signos Distintivos, Nuevas Creaciones, Derechos de Autor, nombres de dominio, comprendiendo todos los trámites, gestiones y acciones judiciales como administrativos que se hagan necesarios para su conservación y defensa, incluyendo la facultad de suscribir acuerdos y contratos en representación del

PINZÓN
PINZÓN
&
ASOCIADOS

ABOGADOS

of granting licenses and to assign registrations.

2) Obtain the licenses or health registration or whatever necessary for the normal development of activities as well as the commercialization of its products.

In carrying out the present mandate the proxy will be able to receive, withdraw, compromise, conciliate, substitute, resume, and in general, carry out all kinds of actions which would lead to the obtention of the pursued matter.

The proxy also is expressly authorized to to carry out for our bill the payments to third of rates, payments of services given for third parties in Colombia as in the exterior, bank commissions, freights, notarial expenses and in general all the rest expenses that are needed for the effects of the complete fulfillment of this mandate.

Note: This document must be signed before a Notary Public and then apostilled

poderante, encaminados al cumplimiento de este mandato.

2) Obtener las Licencias o Registros Sanitarios o de cualquier otra índole, necesarios para el normal desarrollo de su actividad ordinaria, así como para la comercialización de sus productos.

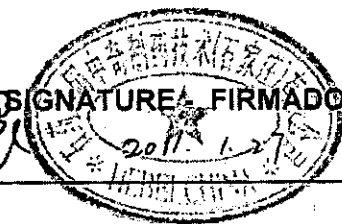
En desarrollo del presente mandato los apoderados podrán recibir, desistir, transigir, conciliar, sustituir, reasumir y en general realizar todo tipo de actos que contribuyan a la obtención del objeto perseguido

Nuestros apoderados igualmente quedan expresamente facultados para efectuar por cuenta nuestra el pago a terceros de tasas, pagos de servicios prestados por terceros en Colombia como en el exterior, comisiones bancarias, portes, gastos notariales y en general todos los demás gastos que se requieran para los efectos del cabal cumplimiento de este mandato.

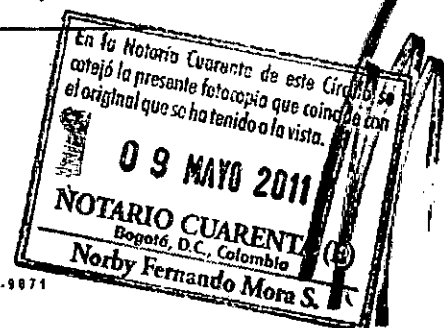
Nota: Este documento debe ser firmado ante Notario Público y luego apostillado

FIRMA:

[Handwritten signature]

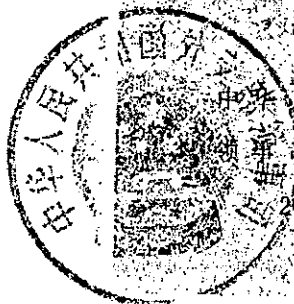


Chairman



认字第11037875-001号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章和授权签字人
曹晶 的签字属实。

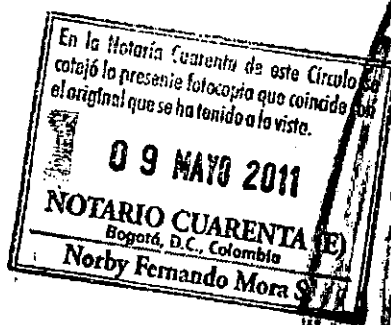


中华人民共和国外交部

等秘书

2011年03月07日

5234013



EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 0529
Prevía la confrontación correspondiente DA FE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

WANG QINGLI

PRIMER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 10 DE MARZO DE 2011

[Signature]

LUIS JORGE ROA CORREDOR
Primer Secretario

Encargado de Funciones Consulares (E)

CONSULADO DE COLOMBIA
BEIJING

PAGADOS
IMPUESTO DE TIMBRE NACIONAL US\$ 10.00

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

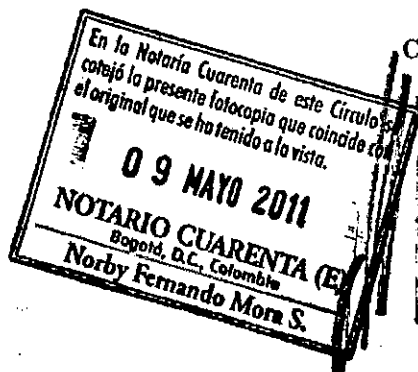
证明书

CERTIFICATE

号码 No. 111100B0/08851

兹证明：所附注册号310106000120699号企业法人营业执照的影印件与原件相符，所附该执照的西文译本与中文本一致，原件上的上海市工商行政管理局静安分局的印章属实。

Por el presente se hace constar que la fotocopia de la Licencia de Operacion de la Persona Juridica de la Empresa de registro n. 310106000120699 esta en conformidad con el original, y que la adjunta version espanola corresponde al documento en chino y que es autentico el sello alli estampado del Sucursal de Jing'an, Administracion de la Industria y Comercio de Shanghai.



China Council for the Promotion
of International Trade

CCPIT

授权签字

Authorized
Signature : CaoJing

日期：2011 年03月01日

(Date: MAR. 01, 2011)



107

企业法人营业执照

注册号 310106000120699

业 名 称 上海医药工业研究院
 所 上海市北京西路1320号
 定 代 表 人 周斌
 册 资 金 人民币叁仟陆佰玖拾贰万元
 济 性 质 国有企业(法人)
 营 方 式 加工、制造、批发、零售、试制
 营 范 围 对化学药品(原料、制剂)、中药(中药材、饮片、制剂)、生物制
 品、抗生素、放射性药品、医药新技术、新材料、制药设备、药理、药理、
 药理、实验动物、诊断试剂、食品、保健品、化妆品、化工业品的研究、开发、
 试制及技术服务、经营进出口、培训。

En la Notaría Cuarenta de este Circuito se
 cotejó la presente fotocopia que coincide con
 el original que se ha tenido a la vista.
 09 MAYO 2011
 NOTARIO CUARENTA (E)
 Bogotá, D.C., Colombia
 Norby Fernando Mora S.

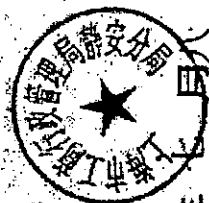
有效期自 二〇〇一年七月十六日

至 不约定期限

[有效期: 2008年07月08日 至 不约定期限]
 证照编号 060000001200807080009
 企业标识 000000001200107160001X

发 照 机 关

二〇〇八年七月八日



1100 1998.12.15 1999.12.15

LICENCIA DE OPERACION DE LA PERSONA JURIDICA DE LA EMPRESA

No. de registro: 310106000120699

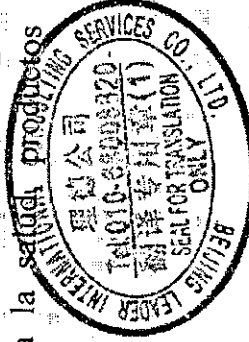
Nombre de la Empresa: SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY
Domicilio: N° 1320, Av. Beijing Oeste, Shanghai
Representante legal: Zhou Bin
Capital registrado: RMB 36.920.000
Tipo de empresa: Empresa estatal (con persona jurídica)
Tipo de negocios: elaboración, fabricación, venta al por mayor y al por menor, pruebas de Operaciones: investigación, desarrollo, prueba y cuatro servicios técnicos de medicamentos químicos (materias primas, preparación), medicina china (materias primas, remedios, preparación), productos biológicos, antibióticos, radiofármacos, nuevas tecnologías de medicina, materiales nuevos, equipos de elaboración de medicina, farmacología y toxicidad, animales de laboratorio, remedios de diagnóstico, alimentos, productos para la salud, productos cosméticos; importación y exportación; capacitación

Fecha de operación: de 16-07-2001 a no fijo

Fecha de la licencia: 08-07-2008 a no fijo

Código de licencia: 06000001200807080009

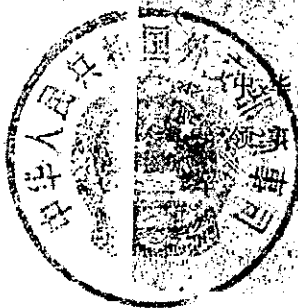
Código de empresa: 0000000120010716000



Organismo del registro: Sucursal de Jing'an, Administración de la Industria y el Comercio de Shanghai (sello)

08-07-2008





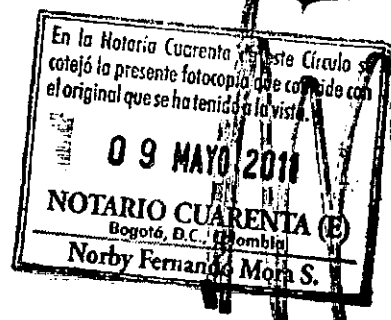
认字第11037870-002号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章和授权签字人曹晶的签字属实。

中华人民共和国外交部
领事司 等秘书

2011年03月07日

5234016



EL CONSULADO DE COLOMBIA EN BEIJING No. 0531
Prevía la confrontación correspondiente DAFE de que
la firma que aparece en este documento es similar a la
REGISTRADA aquí por la señora

WANG QINGLI

PRIMER SECRETARIO del Departamento Consular del
Ministerio de Relaciones Exteriores de China

BEIJING, 10 DE MARZO DE 2011

[Signature]

LUIS JORGE ROA CORREDOR
Primer Secretario
Encargado de Funciones Consulares (E)
CONSULADO DE COLOMBIA
BEIJING

P. M. A. V. C.

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
PINZON PINZON MAURICIO
Apoderado(a) y/o Representante de
SHANGHAI INSTITUTE OF PHARMACEUTICAL INDUSTRY
CSPC ZHONGQI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY CO., LTD.

REFERENCIA	Radicación No.	11 9671
	Solicitud internacional	PCT/CN2009/072534
	Fecha inicio fase nacional	02/02/2011
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	14191
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



19 SET. 2011

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1